



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. november 30.
(OR. en)

16224/23

COH 92
ECOFIN 1319
UEM 425
SOC 841
EMPL 605
COMPET 1209
ENV 1427
EDUC 470
RECH 540
ENER 664
JAI 1594
GENDER 214
ANTIDISCRIM 196
JEUN 278
SAN 717

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2023. november 30.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	15223/23
Tárgy:	Regionális tendenciák az Európai Unióban a növekedés és a konvergencia terén – A Tanács következtetései (2023. november 30.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a „Regionális tendenciák az Európai Unióban a növekedés és a konvergencia terén” című bizottsági szolgálati munkadokumentumról szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács (Általános Ügyek/Kohézió) a 2023. november 30-i 3989. ülésén jóváhagyott.

**A Tanács következtetései a
„Regionális tendenciák az Európai Unióban a növekedés és a konvergencia terén” című
bizottsági szolgálati munkadokumentumról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

- (1) ÜDVÖZLI a Bizottság „Regionális tendenciák az Európai Unióban a növekedés és a konvergencia terén” című szolgálati munkadokumentumát, amely az európai szemeszter összefüggésében elemzi az európai régiók konvergenciájának és növekedésének helyzetét, és megvizsgálja a kohéziós politika szerepét a regionális különbségek és egyenlőtlenségek csökkentésében;
- (2) TUDATÁBAN VAN annak, hogy valamennyi régió fenntartható fejlődése és rezilienciája kulcsfontosságú a gazdasági jólét, a szociális jólét, a humántőke-fejlesztés és az EU egésze versenyképességének javítása szempontjából;
- (3) EGYETÉRT azzal, hogy a kohéziós politika jelentős mértékben hozzájárult az egyenlőtlenségek csökkentéséhez, valamint a régiók közötti és azokon belüli gazdasági és társadalmi kohézió erősítéséhez, összhangban az európai szemeszterben felvázolt vonatkozó beruházási iránymutatással. A GDP, a foglalkoztatási és munkanélküliségi ráta, a versenyképesség és a termelékenység tekintetében azonban továbbra is jelentős különbségek és egyenlőtlenségek állnak fenn a régiók között, valamint a régiókon belül is, amit figyelembe kell venni ahhoz, hogy azokat megfelelően kezelni lehessen. Ezért a kohéziós politikának továbbra is szerepet kell játszania e tekintetben;
- (4) TUDOMÁSUL VESZI, hogy egyre több uniós régió van „fejlődési csapdahelyzetben” és egyre több uniós régió esetében áll fenn a veszélye annak, hogy ilyen helyzetbe kerül. Ezekben a régiókban hosszú ideje lassú vagy negatív növekedés tapasztalható, amihez a termelékenység gyenge növekedése és a munkahelyteremtés alacsony foka társul;
- (5) FELKÉRI a Bizottságot, hogy a lehető legjobban használja fel a meglévő adatokat annak elemzésére, hogy a kohéziós politika az elmúlt évtizedekben hogyan járult hozzá a régiók konvergenciájához és az EU egészének jólétéhez, valamint arra, hogy elemezze tovább a regionális különbségek és fejlődési csapdák okait, többek között a legkülső régiók esetében is;

- (6) TUDATÁBAN VAN annak, hogy a fejlettebb és nagyvárosi régiókban általában nagyobb a humántőke, valamint a kutatási és innovációs tevékenységek koncentrációja, továbbá magasabb a munkatermelékenység és a versenyképesség szintje;
- (7) HANGSÚLYOZZA ugyanakkor, hogy a demográfiai tendenciák Európa számos régiójában komoly kihívást jelentenek, különösen a kevésbé fejlett, távoli, legkülső, szigeti, hegyvidéki és vidéki régiókban, amelyek helyzetét tovább súlyosbíthatják a tehetségek fejlesztésének, megtartásának és vonzásának további nehézségei, és ezért ezzel foglalkozni kell;
- (8) TUDOMÁSUL VESZI emellett, hogy az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférés számos uniós régióban – többek között a kevésbé fejlett régiókban, a legkülső régiókban, a szigeteken és a hegyvidéki területeken – nemzeti teljesítményüktől függetlenül továbbra is alacsony. Ezért a kohéziós politikának a jövőben is hozzá kell járulnia az alapvető közszolgáltatásokhoz való hozzáférés megkönnyítéséhez – beleértve az alapvető infrastruktúrákba való, a regionális igényekkel összhangban történő beruházásokat –, ami a további konvergencia és növekedés előfeltétele;
- (9) EGYETÉRT azzal, hogy a zöld átállásra és a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célok lehetőségeket teremtenek, és elengedhetetlen közös erőfeszítéseket tenni e cél elérése érdekében. Ugyanakkor e cél elérése régióként eltérő költségekkel jár, ami további különbségek és egyenlőtlenségek létrejöttének kockázatát jelentheti. Emellett az éghajlatváltozás fokozódó negatív következményei súlyosan befolyásolják számos európai régió növekedését és fejlődését. A kohéziós politika hozzájárulhat e nemkívánatos hatások enyhítéséhez, támogatva a méltányos átállást;
- (10) ÜDVÖZLI annak felismerését, hogy biztosítani kell, hogy a vonatkozó uniós és nemzeti politikák igazodjanak a helyi igényekhez, és hogy azoknak figyelembe kell venniük az európai régiók sokféleségét és egyenlőtlen növekedési mintáit, amelyek az EU egészének jóléte szempontjából kulcsfontosságúak;

- (11) ÜDVÖZLI a kohéziós politika jövőjére irányuló gondolkodás elindítását egy olyan, hatékonyabb szakpolitikához vezető pályák feltárása érdekében, amely világos prioritásokat tartalmaz és amelyben helyet kapnak az egyszerűsítést célzó erőfeszítések, amelyek az elkövetkező években hozzájárulnak az Európai Unió kiegyensúlyozott és harmonikus fejlődéséhez, valamint demokratikus és társadalmi értékeinek megőrzéséhez;
- (12) ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI a kohéziós politika által az egységes piac és az egyenlő versenyfeltételek előmozdítójaként és stabilizátoraként betöltött szerepet, valamint hogy az fontos hozzájáruló tényező a szociális jogok európai pillérében foglalt elvek megvalósítása szempontjából. TUDATÁBAN VAN annak, hogy a kohéziós politika hozzájárul a régiók és területek növekedésének kiegyensúlyozásához és a társadalmi kohézióhoz;
- (13) TUDATÁBAN VAN annak, hogy a különböző uniós eszközök közötti erős szinergiák lehetővé teszik az uniós fellépésekből származó hozzáadott érték maximalizálását, és EMLÉKEZTET arra, hogy az eszközök egymást kiegészítő jellemzőinek helyes azonosításához kezdettől fogva ezek megfelelő és megalapozott kialakítására van szükség, elkerülve a célkitűzéseik és beavatkozási területeik közötti átfedéseket. KIEMELI, hogy a regionális politikának hasznosítania kell az európai, nemzeti és regionális eszközök közötti szinergiákat.
-